

Manual de instrucciones

DIGITRADIO 11 IR



TechniSat

Prólogo

Estimados clientes:

Muchas gracias por haber elegido el DIGITRADIO 11 IR de TechniSat. El presente manual de instrucciones le ayudará a familiarizarse con las numerosas funciones de su nuevo aparato y a sacarle el máximo partido. Le ayudará a utilizar el DIGITRADIO 11 IR de forma segura y conforme a lo previsto.

Está dirigido a cualquier persona que instale, conecte, utilice, limpie o deseche la radio. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante.

Encontrará una versión actualizada del manual de instrucciones en la sección de descargas de su producto en la página web de TechniSat www.technisat.de.

Hemos redactado las instrucciones de uso de la forma más comprensible posible y tan concisa como ha sido necesario.

¡Le deseamos que disfrute de su TechniSat DIGITRADIO 11 IR!

Atentamente
Equipo de TechniSat

1 Índice

1	Índice.....	3
2	Indicaciones de seguridad	8
2.1	Signos y símbolos utilizados.....	8
2.2	Uso previsto	10
2.3	Destinatarios de este manual de instrucciones.....	10
2.4	Manejo seguro del DIGITRADIO 11 IR.....	10
3	Avisos legales	14
3.1	Indicaciones de servicio	17
4	Descripción del DIGITRADIO 11 IR	18
4.1	Contenido del envío	18
4.2	Las características especiales del DIGITRADIO 11 IR	19
4.3	Ilustraciones.....	20
5	Preparación del DIGITRADIO 11 IR para su funcionamiento.....	23
5.1	Instalación del aparato	23
5.2	Alineación de la antena.....	24
5.3	Conexión de audio al equipo estéreo, altavoces activos	25
5.4	Conectar la fuente de alimentación	25

5.5	Inserción de pilas en el mando a distancia.....	27
6	Funciones generales del dispositivo	28
6.1	Manejo del dispositivo con el mando a distancia	28
6.2	Encendido del dispositivo	28
6.3	Apagar el aparato	29
6.4	Selección de fuente.....	29
6.5	Ajustar el volumen	29
6.6	Silenciamiento.....	30
6.7	Pantalla.....	31
7	Manejo del menú	32
8	Configuración inicial	34
9	Radio por Internet y podcasts.....	37
9.1	Lista de emisoras.....	37
9.2	Añadir emisoras de radio por Internet a favoritos.....	38
9.3	Seleccionar una emisora favorita.....	38
9.4	Borrar una memoria de programa.....	39
10	Spotify Connect	39

11	Amazon Music	40
12	CALM RADIO	41
13	Radio Clásica Plus	42
14	Radio DAB+	43
14.1	¿Qué es DAB+?	43
14.2	Activar la recepción de radio DAB	44
14.3	Realizar una búsqueda	44
14.4	Seleccionar la lista de emisoras	46
14.5	Guardar emisoras DAB	46
14.6	Seleccionar las emisoras programadas	47
14.7	Borrar una memoria de programa	47
14.8	Intensidad de la señal	48
14.9	Dynamic Label Plus	49
14.10	Ajustar DRC	49
14.11	Eliminar estaciones inactivas	50
15	Radio FM	50
15.1	Activar el modo de radio FM	50
15.2	Recepción FM con información RDS	51
15.3	Búsqueda automática	51

15.4	Ajuste manual de la frecuencia de emisión	52
15.5	Configuración de la búsqueda	52
15.6	Ajustes de audio	53
15.7	Guardar emisoras FM.....	53
15.8	Selección de las emisoras programadas	54
15.9	Borrar una memoria de programa.....	54
16	Transmisión de audio por Bluetooth	54
16.1	Activación del modo Bluetooth	54
16.2	Emparejar dispositivo externo	55
16.3	Reproducir música	56
16.4	Desvincular	57
17	Otras funciones	58
17.1	Temporizador de apagado automático.....	58
17.2	Despertador	59
17.3	Ecualizador	62
18	Configuración del sistema.....	63
18.1	Configuración de Internet	63
18.2	Configuración de la hora y la fecha.....	68
18.3	Configuración de la pantalla	72

18.4	Idioma	74
18.5	Configuración de fábrica	74
18.6	Información del sistema	75
18.7	Actualización de software	75
18.8	Configuración inicial	76
18.9	Protección de datos	76
19	Limpieza	77
20	Eliminar errores	78
21	Datos técnicos / Indicaciones del fabricante	82
22	Indicaciones para la eliminación	85

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Signos y símbolos utilizados



Indica una indicación de seguridad cuyo incumplimiento puede provocar lesiones graves o la muerte. Tenga en cuenta las siguientes palabras de advertencia:

PELIGRO: lesiones graves con resultado de muerte.

ADVERTENCIA: lesiones graves, que pueden provocar la muerte

ATENCIÓN: lesiones



Indica una advertencia que debe tener en cuenta para evitar defectos en el dispositivo, pérdida o uso indebido de datos o un funcionamiento no deseado. Además, describe otras funciones de su dispositivo.



Advertencia sobre tensión eléctrica. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar descargas eléctricas. No abra nunca el dispositivo.



Uso en interiores: los dispositivos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Clase de protección II: los aparatos eléctricos de clase de protección II son aparatos eléctricos que tienen un aislamiento doble y/o reforzado continuo y no tienen conexiones para un conductor de protección. La carcasa de un aparato eléctrico de clase de protección II revestido de material aislante puede constituir parcial o totalmente el aislamiento adicional o reforzado.



Su aparato lleva la marca CE y cumple todas las normas UE necesarias.



Los aparatos electrónicos/BaGerien no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, deben desecharse de forma adecuada. BiGe entregue este aparato al final de su vida útil en los puntos de recogida públicos previstos para ello. Las BaGerien deben retirarse antes de desechar el aparato y desecharse por separado.



Tenga en cuenta todas las indicaciones y advertencias de seguridad que figuran en este manual de instrucciones. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante. Si vende el aparato, entregue este manual de instrucciones al comprador.



Símbolo de corriente continua. Este aparato funciona con corriente continua y/o convierte la corriente alterna en corriente continua.

22 **Uso previsto**

El aparato está diseñado para la recepción y reproducción de emisiones de radio a través de DAB+, FM e Internet. Además, se pueden transmitir archivos de música a través de una conexión de red WLAN o una conexión Bluetooth. El aparato solo debe utilizarse con los accesorios suministrados (por ejemplo, fuente de alimentación, mando a distancia, cable, antena, etc.). No se permite ningún otro uso de estos accesorios. El dispositivo está diseñado para uso privado y no es adecuado para fines comerciales. ¡Cualquier otro uso se considera inadecuado!

23 **Destinatarios de este manual de instrucciones**

El manual de instrucciones está dirigido a cualquier persona que instale, utilice, limpie o deseche el dispositivo.

24 **Uso seguro del DIGITRADIO 11 IR**

BiGe: tenga en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar los riesgos de seguridad, evitar daños en el aparato y contribuir a la protección del medio ambiente.

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y guárdelas para consultas posteriores. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones que figuran en este manual de instrucciones y en la parte posterior del aparato.



¡ADVERTENCIA!

¡No abra nunca el aparato ni la fuente de alimentación!

¡Tocar las piezas conductoras de tensión puede poner en peligro la vida!



Tenga en cuenta todas las siguientes instrucciones para el uso adecuado del aparato y para evitar defectos en el mismo y lesiones personales.

- No repare el aparato usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal cualificado. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- El aparato solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua. Si entra agua en el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No exponga el aparato a fuentes de calor que lo calienten más allá de su uso normal.
- Si observa un defecto evidente en el aparato, si se produce humo u olores, si se producen fallos de funcionamiento importantes o si la carcasa está dañada, póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico.

- El aparato solo debe funcionar con la tensión de red indicada en la placa de características. No intente nunca utilizar el aparato con otra tensión. Utilice únicamente la fuente de alimentación original suministrada.
- Dado que este aparato se desconecta de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación/el enchufe, es imprescindible que esta/este sea fácilmente accesible en todo momento.
- Si el aparato o la fuente de alimentación presentan daños, no deben ponerse en funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o agua corriente/salpicaduras. Existe peligro de descarga eléctrica y/o avería del aparato.
- No deben caer objetos extraños, como agujas, monedas, etc., en el interior del aparato. No toque los contactos de conexión con objetos metálicos ni con los dedos. Esto podría provocar cortocircuitos.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato. Nunca deje que los niños

utilicen este aparato sin supervisión.

- Mantenga las láminas y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
- Está prohibido realizar modificaciones en el aparato.

Manejo de pilas

- Asegúrese de que las pilas no estén al alcance de los niños. Los niños podrían llevarse las pilas a la boca y tragárselas. Esto puede provocar graves daños para la salud. En tal caso, acuda inmediatamente al médico. Por lo tanto, guarde las pilas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Utilice el dispositivo únicamente con las baterías homologadas para él.
- No se deben cargar baterías normales. Las baterías no deben reactivarse con otros medios, desmontarse, calentarse ni arrojarse al fuego (¡peligro de explosión!).
- Limpie los contactos de la batería y del dispositivo antes de insertarla.
- Si se inserta una batería incorrectamente, existe peligro de explosión.
- Sustituya las pilas solo por pilas del tipo y número de modelo correctos.

- ¡Precaución! No exponga las pilas a condiciones extremas. No las coloque sobre radiadores ni las exponga a la luz solar directa.
- Las pilas agotadas o dañadas pueden provocar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En tal caso, utilice guantes de protección adecuados. Limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pastillas.

3 Aviso legal



Por la presente, TechniSat declara que el tipo de equipo de radio DIGITRADIO 11 IR cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: hGp://konf.tsat.de/?ID=23601

También puede encontrar la declaración de conformidad de la UE en la sección de descargas de su producto en la página web de TechniSat www.technisat.de.



TechniSat no se hace responsable de los daños causados al producto por influencias externas, desgaste o manejo inadecuado, reparaciones no autorizadas, modificaciones o accidentes.



Salvo modificaciones, errores de impresión y errores. Fecha: 05/25.
Prohibida la reproducción y la copia sin el permiso del editor. La versión actualizada del manual de instrucciones está disponible en formato PDF en la sección de descargas de la página web de TechniSat en www.technisat.de.



DIGITRADIO 11 IR y TechniSat son marcas registradas de:

TechniSat Digital GmbH

Julius-Saxler-Straße 3 D-
54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

[Correo electrónico: info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)

Los nombres de las empresas, instituciones o marcas mencionadas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

El software Spotify está sujeto a licencias de terceros que se pueden consultar aquí:

[hGps://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses).

Amazon, Amazon Prime, Amazon Music Unlimited y todos los logotipos asociados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus filiales.



En los países que se enumeran a continuación, el dispositivo solo puede utilizarse en la banda de 5 GHz de la red WLAN en espacios cerrados.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE



Todas las imágenes que aparecen en este manual de instrucciones son meramente ilustrativas y pueden diferir del producto real.

3.1 Notas de servicio



Este producto ha sido sometido a controles de calidad y cuenta con un periodo de garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de compra. Conserve la factura como prueba de compra. Para reclamaciones de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del producto.



Si tiene alguna pregunta o necesita información, o si surge algún problema con este dispositivo, nuestra línea de asistencia técnica está disponible:

de lunes a viernes de 8:00 a 17:00 en el
número de teléfono: 03925/9220 1800.



Los pedidos de reparación también se pueden realizar directamente en línea en www.technisat.de/reparatur .

Si fuera necesario enviar el dispositivo, utilice exclusivamente la siguiente dirección de BiGe:

TechniSat Digital GmbH

Centro de servicio
Nordstr. 4a 39418
Staßfurt

4 Descripción del DIGITRADIO 11 IR

4.1 Contenido del envío

BiGe Compruebe antes de la puesta en servicio que el contenido del envío esté completo:

- 1x DIGITRADIO 11 IR
- 1x mando a distancia + pilas 1x
- manual de instrucciones
- 1 cable de carga USB 1
- fuelle de alimentación
- 1 antena interna 1
- cable de audio

42 Características especiales del DIGITRADIO 11 IR

El DIGITRADIO 11 IR es un receptor de radio DAB+/FM/Internet con las siguientes funciones:

- Puede almacenar hasta 30 emisoras de radio DAB+/FM/Internet.
- La radio recibe en las frecuencias FM 87,5-108 MHz (analógica) y DAB+ 174,9-239,2 MHz (antena digital).
- Radio por Internet a través de conexión WLAN.
- Servicios de streaming Spotify Connect*, Amazon Music*, CALM RADIO* y Klassik Radio Plus*.
- Transmisión de música a través de una conexión Bluetooth.
- Función de despertador y temporizador de apagado automático.
- Control con la aplicación TechniSat CONNECT.

* Dependiendo del servicio/suscripción, pueden aplicarse tarifas adicionales o ser necesario disponer de una suscripción/cuenta de pago.

Uso de proveedores de servicios DriG según disponibilidad.

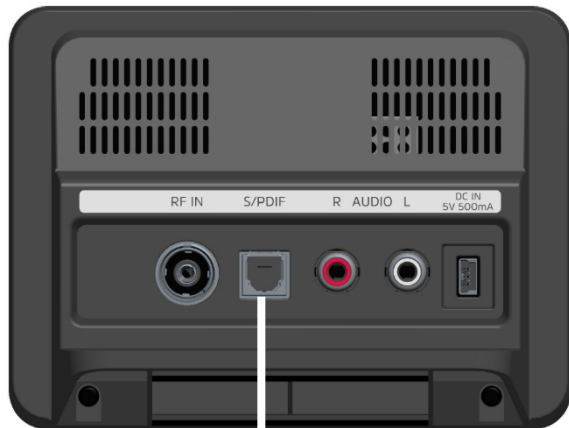
Los proveedores de servicios DriG pueden modificar o ampliar/restringir las funciones en cualquier momento.

4.3 Imágenes

4.3.1 Vista frontal



4.32 Vista trasera



- | | | | |
|----------|---------------------------|----------|--|
| 1 | Pantalla a color | 4 | Salida óptica digital S/PDIF |
| 2 | Sensor infrarrojo | 5 | Salida de audio analógica (Cinch R/L) |
| 3 | Conexión de antena | | DC-IN 5 V, 500 mA |

4.3.3 Mando a distancia



6	Silenciar	26	Programa + / ▲
7	Ecuador/EQ	27	Volumen + / ►
8	SCAN	28	Programa - / ▼
9	Repetición	29	INFO
10	Reproducción aleatoria*	30	Teclas numéricas/ Teclas de selección directa
11	Título anterior	31	Memoria de favoritos
12	Detener		
13	MENÚ		
14	OK / Selección		
15	Volumen - / ◀		
16	ATRÁS / Atrás		
17	Introducir números**		
18	Encendido/espera		
19	Temporizador de apagado		
20	Despertador 1 / 2		
21	Sin función		
22	Sin función		
23	Título siguiente		
24	Reproducción/Pausa		
25	Modo/Fuente		

* Solo Spotify (Premium)

** Pulsar 1 vez + tecla numérica para 11...20.

Pulsar 2 veces + tecla numérica para 21...30.

5 Preparar DIGITRADIO 11 IR para su funcionamiento

5.1 Instalación del aparato

- > Coloque el aparato sobre una superficie firme, segura y horizontal.
Asegúrese de que haya una buena ventilación.



Indicaciones:

- No coloque el aparato sobre superficies blandas como alfombras, mantas o cerca de cortinas y tapices. Las aberturas de ventilación podrían quedar tapadas. Esto podría interrumpir la circulación de aire necesaria. Esto podría provocar un incendio en el aparato.
- Tenga en cuenta que las patas del aparato podrían dejar marcas de color en determinadas superficies de muebles. Utilice una protección entre sus muebles y el aparato.
- Mantenga el DIGITRADIO 11 IR alejado de aparatos que generen campos magnéticos fuertes. De lo contrario, podrían producirse interferencias en la recepción.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.

52 Orientación de la antena

El número y la calidad de las emisoras que se pueden recibir dependen de las condiciones de recepción en el lugar de instalación. Con la antena de cable se puede obtener una recepción excelente.

- > Enchufe la **antena direccional** en la toma de antena **RF IN (3)** situada en la parte posterior del DIGITRADIO 11 IR.



Nota:

- Es importante orientar la antena con precisión, especialmente en las zonas periféricas de recepción DAB+. En Internet, por ejemplo, en «www.dabplus.de» (torres de radiodifusión en Alemania) para localizar rápidamente la torre de transmisión más cercana.
- Inicie la primera búsqueda en una ventana orientada hacia la antena transmisora. Si las condiciones meteorológicas son adversas, la recepción DAB+ puede verse limitada.
- No toque la antena mientras se reproduce una emisora. Esto puede provocar interferencias en la recepción y cortes en el sonido.

5.3 Conexión de audio a un equipo estéreo, altavoces activos

- > Conecte el DIGITRADIO 11 IR a través de la **salida de audio analógica (5)**, por ejemplo, a la entrada AUDIO-IN de un equipo estéreo o amplificador AV. Utilice para ello el cable de conexión de audio suministrado (es posible que se necesite un cable especial, dependiendo de la entrada del amplificador AV).
- > Si su amplificador AV tiene una entrada digital óptica, puede conectar el DIGITRADIO 11 IR al amplificador a través de la **salida digital óptica S/PDIF (4)**.

5.4 Conectar la fuente de alimentación



¡ADVERTENCIA!

No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que existe peligro de descarga eléctrica
!



¡ATENCIÓN!

Coloque el cable de alimentación de manera que nadie pueda tropezar con él y que se pueda acceder rápidamente a la fuente de alimentación en cualquier momento para desconectar el dispositivo de la red eléctrica.

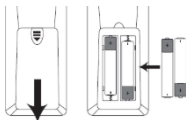


Indicaciones:

- Asegúrese de que la tensión de funcionamiento coincida con la tensión de red local antes de enchufar la fuente de alimentación a la toma de corriente.
- Utilice una toma de corriente adecuada y de fácil acceso, y evite el uso de regletas.
- En caso de averías o si sale humo u olores de la carcasa, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, por ejemplo, antes de emprender un viaje largo, desconecte el cable de alimentación.
- > Conecte el cable de carga USB suministrado a la fuente de alimentación y conéctelo a la toma marcada con **DC-IN** en la parte posterior del DIGITRADIO 11 IR. A continuación, conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica.

55 Inserte las pilas en el mando a distancia

- > Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del mando a distancia deslizando en la dirección de la flecha.
- > Inserte las pilas (2x AAA 1,5 V) en el compartimento de acuerdo con la polaridad indicada en el mismo.



- > Cierre con cuidado la tapa del compartimento de las pilas, de modo que las lengüetas de sujeción de la tapa encajen en la carcasa.



Notas:

- Para utilizar el mando a distancia, necesita 2 pilas de tipo micro 1,5 V, LR03/AAA. Al insertarlas, asegúrese de que la polaridad sea la correcta.
- Sustituya las pilas BaGerien cuando empiecen a agotarse.

6 Funciones generales del dispositivo

6.1 Manejo del aparato con el mando a distancia

Con el mando a distancia por infrarrojos puede manejar cómodamente las funciones más importantes del aparato desde su asiento. Al manejar el aparato con el mando a distancia, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- > Apunte el mando a distancia hacia el **receptor de infrarrojos (3)** situado en la parte frontal del aparato.
- > Debe haber una línea de visión directa entre el mando a distancia y el receptor de infrarrojos.
- > Si el alcance del mando a distancia disminuye, se deben sustituir las pilas por otras nuevas.



El alcance máximo es de aproximadamente 5 metros delante del aparato.

6.2 Encender el aparato

- >  Pulse el botón de **encendido/espera (18)** del mando a distancia para encender el aparato o volver a ponerlo en modo de espera.



Después de encenderlo por primera vez, primero debe configurar el asistente de instalación inicial. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo «8 Configuración inicial» en la página 34.

6.3 Apagar el dispositivo

- > Pulsando la tecla «» (**Encendido/Standby**) (**18**) del mando a distancia, puede poner el aparato en modo de espera. La fecha y la hora aparecen en la pantalla.

6.4 Selección de fuente

- > Pulse varias veces la tecla **MODE** hasta que se muestre la fuente deseada en la pantalla.

6.5 Ajustar el volumen

- > Ajuste el volumen con los botones **VOL +/-** del mando a distancia.

VOL+: subir volumen

VOL-: bajar volumen.

El volumen ajustado se muestra en la pantalla mediante un gráfico de barras.



Si se baja completamente el volumen o se silencia con la tecla **MUTE**, el aparato pasa al modo de espera tras unos 15 minutos.

6.6 Silenciamiento

> Puede silenciar el volumen pulsando la tecla **MUTE (6)**.



Este modo se indica en la barra de estado con el icono correspondiente.

> Al volver a pulsar la tecla **MUTE**, se vuelve a activar el volumen.

6.7 Pantalla

Fuente actual

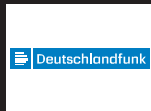
DAB+

11:39

Hora

Nombre de la emisora, título, intérprete, información adicional, menú, listas

Deutschlandfunk



Deutschlandfunk –
Todo lo que
importa



Barra de estado con intensidad de recepción WLAN y DAB+/FM, despertadores activos, estéreo/mono, etc.



La visualización en pantalla puede variar en función de la función/fuente seleccionada. Tenga en cuenta las indicaciones que aparecen en pantalla.

- > La información adicional que se muestra en la pantalla, como el título, el intérprete o la frecuencia de emisión, se puede ajustar y cambiar con la tecla **INFO** según la fuente/emisora.

6.7.1 Acceder a las indicaciones de la pantalla

- > Al pulsar varias veces la tecla **INFO** mientras se reproduce una fuente, se puede mostrar y cambiar entre información adicional.

6.7.2 Presentación

Algunas emisoras de radio DAB+ o Internet transmiten información adicional, como la portada del álbum de la canción actual, publicidad o datos de WeGerdaten. El tamaño de esta ventana de la «presentación de diapositivas» se puede ajustar con la tecla **OK** del mando a distancia o en el menú en **[Ajustes de pantalla] > [Tamaño de imagen]**.

7 Navegación por el menú

La navegación por el menú se realiza principalmente con los botones **MENÚ**, **▲/▼**, **ATRÁS** y **OK** del mando a distancia.

El menú del dispositivo (menú principal) se divide en el **submenú** correspondiente de la fuente seleccionada actualmente y los **ajustes del sistema**. Pulse la tecla **MENU** para abrir el menú principal.

Las teclas ▲/▼ del mando a distancia permiten navegar por los ajustes y opciones. Pulse la tecla **OK** del mando a distancia para seleccionar una opción o activar una función.

Un «*» marca la selección actual.

> Pulse la tecla **BACK (16)** para retroceder un paso.



Cerrar el menú: pulse varias veces la tecla **MENU** o **BACK** (dependiendo del submenú en el que se encuentre) hasta que vuelva a aparecer la fuente de reproducción actual.



Los ajustes solo se guardan pulsando la tecla **OK**. Si se pulsa la tecla **BACK**, los ajustes no se aplican ni se guardan (la tecla **MENU** también actúa aquí como tecla «Atrás» y se sale del menú).



Las funciones y las teclas que se deben pulsar se muestran en este manual de instrucciones en **feU**. Las indicaciones de la pantalla se muestran entre **[corchetes]**.



Algunas representaciones de texto (por ejemplo, entradas de menú, información de emisoras) pueden ser demasiado largas para mostrarse en la pantalla. En ese caso, se mostrarán como texto de línea después de un breve intervalo.

8 Configuración inicial

Después de encender el DIGITRADIO 11 IR por primera vez, primero debe seleccionar el idioma de funcionamiento y, a continuación, puede iniciar el **asistente de configuración inicial**.



Todos los ajustes se pueden modificar en cualquier momento más adelante a través del menú.

- > Seleccione el **idioma de funcionamiento** con ▲ / ▼ y confirme con **OK**.
- > Para iniciar el **asistente de configuración inicial**, seleccione el campo **[SÍ]** con ▲ / ▼ del mando a distancia y pulse la tecla **OK**.
- > En el siguiente paso puede seleccionar el **formato de la hora**. Seleccione el ajuste deseado **[12]** o **[24]** y pulse la tecla **OK** para pasar al siguiente paso.
- > Aquí puede seleccionar la fuente (DAB+, FM o Internet) a través de la cual el DIGITRADIO 11 IR obtiene y actualiza la hora y la fecha.



Si ha seleccionado **Actualizar desde Internet**, en el siguiente paso deberá seleccionar la zona horaria para que la hora se muestre correctamente. A continuación, especifique si en el momento de la configuración es horario de verano o de invierno.

- > Ahora puede especificar si el DIGITRADIO 11 IR debe permanecer conectado a Internet incluso en modo de espera. Esto puede ser ventajoso, por ejemplo, para el control de la aplicación (aplicación TechniSat Connect). Sin embargo, esto también aumenta el consumo de energía en modo de espera. Seleccione **[Sí]** o **[No]** y pulse la tecla **OK** para pasar al siguiente ajuste.
- > A continuación, se iniciará la **búsqueda de redes WLAN** y podrá configurar una conexión a Internet. Seleccione la red WLAN que conozca con las teclas **▲ / ▼** y **OK**, e introduzca la contraseña correspondiente mediante el teclado que aparece en pantalla (**sin conectar WPS**). A continuación, seleccione el campo **OK** y pulse la tecla **OK**. Si la contraseña es correcta, se establecerá una conexión con esta red.

hay conexión, lo verá en la barra de señal wifi  en la barra de estado de la pantalla. Para cancelar la entrada, seleccione el campo **CANCELAR** y pulse la tecla **OK**. Si ha cometido un error al escribir, puede borrar la última letra introducida seleccionando el campo **BORRAR**.



Mientras se muestra el teclado virtual en la pantalla, puede navegar con ▲ / ▼ del mando a distancia. Las teclas ▲ / ▼ mueven el marcador hacia arriba y hacia abajo, las teclas ◀ / ▶ mueven el marcador hacia la derecha y hacia la izquierda.

- > Si la contraseña es correcta, aparecerá **[Conectado]** en la pantalla.
- > Una vez completada la configuración de red, confirme el mensaje que indica que la **configuración inicial** ha **finalizado** pulsando la tecla **OK**.
- > A continuación, se puede seleccionar una fuente de reproducción con las teclas ▲ / ▼ y **OK**.

9 Radio por Internet y podcasts

El DIGITRADIO 11 IR está equipado con un receptor de radio por Internet.

Para poder recibir emisoras de radio por Internet/emisoras/podcasts, necesita un router WLAN con acceso a Internet.

> Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[Internet Radio]** o **[Podcast]** en la pantalla.



Si inicia la radio por Internet por primera vez sin haber configurado una conexión WLAN durante la configuración inicial, primero deberá configurar una conexión WLAN. Para más detalles, consulte el capítulo «18.1 Ajustes de Internet» en la página 63.

9.1 Lista de canales

> Pulse el botón **MENU** y seleccione **[Lista de emisoras]** o **[Lista de podcasts]**.
Pulse el botón **OK**.



En la lista de emisoras se muestran todas las emisoras de radio por Internet divididas en diferentes categorías.

> Seleccione una emisora por categoría/país/género y pulse el botón **OK**.



Para obtener información adicional sobre la emisora que se está reproduciendo actualmente, pulse varias veces el botón **INFO** (punto 6.7.1).

92 Añadir emisoras de radio por Internet a los favoritos

La memoria de favoritos puede almacenar hasta 30 emisoras.

Las emisoras guardadas se conservan incluso después de un corte de corriente.

- > Sintonice la emisora deseada.
- > Pulse una de las teclas numéricas **0 ... 9** del mando a distancia y manténgala pulsada hasta que aparezca **[Favorito x guardado]** en la pantalla. La tecla numérica 0 es la posición de memoria favorita 10.
- > Para guardar más emisoras, repita el proceso. Alternativamente, y para las posiciones de memoria 11 a 30:
 - > mantenga pulsada la tecla **FAV**, seleccione con las teclas **▲/▼** una memoria de favoritos **1...30** y pulse la tecla **OK**.

93 Selección de una emisora favorita

- > Pulse brevemente la tecla numérica **0 ... 9** deseada. Si no ha guardado ninguna emisora en la posición de programa seleccionada, aparecerá **[Favorito vacío]**.

Alternativamente:

- > Pulse brevemente la tecla **FAV**, seleccione con las teclas ▲/▼ una memoria favorita **1...30** y pulse la tecla **OK**.

94 Borrar una memoria de canal

- > Simplemente guarde una nueva emisora en la plaza de programación correspondiente.

10 Spotify Connect

- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca [**Spotify Connect**] en la pantalla.



Spotify Connect requiere una conexión a Internet activa. Si inicia Spotify Connect por primera vez sin haber configurado una conexión Wi-Fi durante la configuración inicial, primero deberá configurar una conexión Wi-Fi. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo «18.1 Ajustes de Internet» en la página 63.

- > Utiliza tu smartphone, tableta u ordenador como mando a distancia para Spotify. Encontrará más información en spotify.com/connect.



El software Spotify está sujeto a las licencias del proveedor driG, que puede consultar aquí: [hGp://www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

11 Amazon Music

> Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[Amazon Music]** en la pantalla.



Para utilizar Amazon Music es necesario disponer de conexión a Internet. Si inicia Amazon Music por primera vez sin haber configurado una conexión Wi-Fi durante la configuración inicial, primero deberá configurar una conexión Wi-Fi. Para obtener más información al respecto, consulte el capítulo «18.1 Ajustes de Internet» en la página 63.



Para poder utilizar Amazon Music, necesita una suscripción a Amazon Music Prime (incluida en Amazon Prime) o una suscripción a Amazon Music Unlimited. Encontrará más información sobre Amazon Prime, Amazon Music Prime o Amazon Music Unlimited, así como sobre los posibles costes adicionales, en:

[hGps://www.amazon.de/amazonprime](https://www.amazon.de/amazonprime) y [hGps://www.amazon.de/music/](https://www.amazon.de/music/).

Además, debe tener instalada la aplicación TechniSat CONNECT en su smartphone o tableta (disponible de forma gratuita en las respectivas tiendas de aplicaciones).

- > Abra la aplicación TechniSat CONNECT y, a continuación, la función **Control**.
- > Seleccione en la pestaña **FUENTE > Amazon Music**.
- > Pulse la pestaña **BUSCAR**. Aquí puede iniciar sesión con su cuenta de Amazon Prime.



El almacenamiento de favoritos está limitado a 8 listas de reproducción.

12 CALM RADIO

- > Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[CALM RADIO]** en la pantalla.



Para utilizar CALM RADIO se necesita una conexión a Internet activa. Si inicia CALM RADIO por primera vez sin haber configurado una conexión WLAN durante la configuración inicial, primero deberá configurar una conexión WLAN. Para más información, consulte el capítulo «18.1 Ajustes de Internet» en la página 63.



Necesita una cuenta CALM RADIO para poder utilizar esta función. Encontrará más información sobre el funcionamiento en [hGps://www.calmradio.com](https://www.calmradio.com).

- > Seleccione **Iniciar sesión** y pulse la tecla **OK**. A continuación, deberá introducir el nombre de usuario y la contraseña de su cuenta Calm.
- > A continuación, puede seleccionar una canción de entre diferentes categorías y reproducirla con **OK**.



El almacenamiento de favoritos está limitado a 8 listas de reproducción.

13 Radio clásica Plus

- > Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[Klassik Radio Plus]** en la pantalla.



Para Klassik Radio Plus se necesita una conexión a Internet activa. inicia Klassik Radio Plus por primera vez sin haber configurado una conexión WLAN durante la configuración inicial, primero debe configurar una conexión WLAN. Para más detalles, consulte el capítulo «18.1 Ajustes de Internet» en la página 63.



Necesita una cuenta de Klassik Radio Plus para poder utilizar esta función . Encontrará más información sobre el funcionamiento en <https://www.klassikradio.de/Plus>.

- > Introduzca el nombre de usuario (correo electrónico) y la contraseña de su cuenta Klassik Radio Plus.
- > A continuación, puede seleccionar una canción de diferentes categorías y reproducirla con **OK**. Opcionalmente, también puede crear/gestionar música y listas de reproducción en <https://play.klassikradio.de/> .



El almacenamiento de favoritos está limitado a 8 listas de reproducción.

14 Radio DAB

14.1 ¿Qué es DAB+?

DAB+ es un nuevo formato digital que le permite escuchar un sonido cristalino sin interferencias. A diferencia de las emisoras de radio analógicas convencionales, DAB+ emite varias emisoras en una misma frecuencia. Esto se denomina conjunto o multiplex. Un conjunto se compone de la emisora de radio y varios componentes de servicio o servicios de datos, que son emitidos individualmente por las emisoras de radio. Más información, por ejemplo, en www.dabplus.de o www.dabplus.ch.

14.2 Activar la recepción de radio DAB

> Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[DAB+ Radio]** en la pantalla.



Cuando se inicia DAB+ por primera vez, se realiza una búsqueda completa de emisoras. A continuación, se muestra la lista de emisoras (véase el punto 14.4).

14.3 Realizar la búsqueda

La búsqueda automática escanea todos los canales DAB de banda III y encuentra así todas las emisoras que se emiten en la zona de recepción.



Una vez finalizada la búsqueda, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

> Para realizar una búsqueda completa, abra el menú pulsando la tecla **MENU** y seleccione la opción de menú **[Configuración de búsqueda] > [Búsqueda completa]** con las teclas **▲ / ▼** y **OK**.

> Alternativamente: pulse la tecla **SCAN** del mando a distancia o del aparato (mantenga pulsada la tecla del aparato hasta que se inicie la búsqueda).

> En la pantalla aparecerá **[Búsqueda...]**.



Durante la búsqueda, se muestra una barra de progreso y el número de emisoras encontradas.



Si no se encuentra ninguna emisora, compruebe la antena y, si es necesario, cambie su ubicación (punto 5.2).

14.3.1 Búsqueda manual

Esta opción del menú sirve para comprobar los canales de recepción y puede utilizarse para orientar la antena. Si se encuentran nuevas emisoras en una frecuencia, estas también se añadirán a la lista de emisoras.

> Pulse la tecla **MENU** y seleccione la entrada con las teclas **▲ / ▼**.

[Configuración de búsqueda] > [Búsqueda manual] y pulse la tecla **OK**.

> Seleccione un canal (5A a 13F) con los botones **▲ / ▼** y **OK**. La pantalla mostrará la intensidad de la señal. Si se recibe una emisora DAB+ , se mostrará el nombre del conjunto de emisoras. Ahora puede orientar la antena para obtener la máxima intensidad de señal.



Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la intensidad mínima requerida (véase el punto 14.8) no emiten una señal suficiente. Si es necesario, oriente la antena telescópica como se describe en el punto 5.2.

144 Seleccionar la lista de emisoras

> Pulsando las teclas P+/**▲** o P-/**▼** se puede cambiar entre las emisoras disponibles.

Alternativa:

> Abra el menú y seleccione la opción
[Lista de emisoras] y pulse la tecla **OK**.



Dependiendo de la configuración en **MENÚ > [Configuración de búsqueda] > [Cambio de emisora]**, en la lista de emisoras deberá pulsar la tecla **OK** para reproducir la emisora seleccionada (opción: Cambio de emisora > **Lista**) o la emisora se reproducirá automáticamente (opción: Cambio de emisora > **Canal**).

145 Guardar emisoras DAB

La memoria de favoritos puede almacenar hasta 30 emisoras DAB+.

Las emisoras guardadas se conservan incluso después de un corte de corriente.

> Reproduzca la emisora deseada.

> Pulse una de las teclas numéricas **0 ... 9** del mando a distancia y manténgala pulsada hasta que aparezca **[Favorito x guardado]** en la pantalla. La tecla numérica 0 es la memoria de favoritos 10.

> Para guardar más emisoras: repita el proceso.

Alternativamente, y para las posiciones de memoria 11 a 30:

> Mantenga pulsada la tecla **FAV**, seleccione con las teclas ▲/▼ una memoria de favoritos **1...30** y pulse la tecla **OK**.

14.6 Selección de las emisoras programadas

> Pulse brevemente la tecla numérica deseada **0 ... 9**. Si no ha guardado ninguna emisora en la memoria seleccionada, aparecerá [**Favorito vacío**].

Alternativa:

> Pulse brevemente la tecla **FAV**, seleccione con las teclas ▲/▼ una memoria favorita **1...30** y pulse la tecla **OK**.

14.7 Borrar una memoria de programa

> Guarde una nueva emisora en la plaza de programación correspondiente.

14.8 Intensidad de la señal

- > Pulse varias veces la tecla **INFO**. Se mostrará la intensidad de la señal.
- > El nivel de la barra de intensidad de la señal muestra el nivel actual:



Las emisoras cuyo nivel está por debajo de la intensidad de señal mínima requerida no emiten una señal suficiente. Si es necesario, oriente la antena como se describe en el punto 5.2.



Al pulsar varias veces la tecla INFO se muestra diversa información, como el tipo de programa, el nombre del múltiplex, la frecuencia, la tasa de error de señal, la velocidad de bits de datos, el formato del programa y la fecha.

14.9 Dynamic Label Plus

Si el proveedor del programa lo admite, el servicio Dynamic Label Plus permite, por ejemplo, mostrar adicionalmente el nombre del programa actual o el título y el intérprete.

14.10 Ajustar DRC

La tasa de compresión compensa las fluctuaciones dinámicas y las variaciones de volumen asociadas.

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione con los botones ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes de sonido] > [DRC]**.
- > Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione la tasa de compresión con ▲ / ▼:
 - DRC alta** - Compresión alta
 - DRC profundo** - Compresión baja
 - DRC desactivado** - Compresión desactivada.
- > Confirme pulsando la tecla **OK**.

14.11 Eliminar estaciones inactivas

> Pulse el botón **MENU** y seleccione con los botones ▲ / ▼ la entrada **[Configuración de búsqueda] > [Eliminar emisoras inactivas]**.


> Pulse la tecla **OK**.

Aparecerá la pregunta **[Borrar]** para confirmar si desea borrar las emisoras inactivas.

> Seleccione la opción **[Sí]** con ▲ / ▼ y confirme pulsando la tecla **OK**.

15 Radio FM

15.1 Activar la radio FM

> Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[Radio FM]** en la pantalla.  Al encenderlo por primera vez, la frecuencia está ajustada en 87,5 MHz.



Si ya ha sintonizado o guardado una emisora, la radio reproducirá la última emisora sintonizada.



En el caso de las emisoras RDS, aparecerá el nombre de la emisora.
Para mejorar la recepción, oriente la antena.

15.2 Recepción FM con información RDS

RDS es un procedimiento para transmitir información adicional a través de emisoras FM. Las emisoras con RDS transmiten, por ejemplo, el nombre de la emisora o el tipo de programa. Esto se muestra en la pantalla.

> El aparato puede recibir la información RDS:

RT (radiotexto),

PS (nombre de la emisora),

PTY (tipo de programa)

15.3 Búsqueda automática

> Mantenga pulsadas las teclas P+/**▲** o P-/**▼** durante más tiempo (de 2 a 3 segundos) para buscar automáticamente la siguiente emisora con señal suficiente.

> También puede pulsar la tecla **OK** o **SCAN** (mantenga pulsada la tecla del dispositivo hasta que comience la búsqueda).



Si se encuentra una emisora FM con una señal suficientemente potente, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si se recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora y, si procede, el texto de la radio.



Para sintonizar emisoras más débiles, utilice la búsqueda manual de emisoras.

15.4 Sintonizar manualmente la frecuencia de emisión

- > Pulse varias veces brevemente las teclas P+/**▲** o P-/**▼** para sintonizar la emisora o la frecuencia deseada.



La pantalla muestra la frecuencia en pasos de 0,05 MHz.

15.5 Ajuste de la búsqueda

En este punto del menú se puede ajustar la sensibilidad de la búsqueda.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione la entrada con las teclas **▲** / **▼**.
[Configuración de búsqueda] y pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione si la búsqueda debe detenerse solo con emisoras potentes [**¿Solo emisoras potentes?**] (**[Sí]**) o con todas las emisoras (también con emisoras débiles > **[No]**).



Con el ajuste **[No]**, la búsqueda automática se detiene en cada emisora disponible. Esto puede provocar que las emisoras débiles se reproduzcan con ruido.

15.6 Ajustes de audio

- > Pulse el botón **MENU** y seleccione con los botones ▲ /▼ la entrada **[Ajustes de sonido] > [Salida de audio]** y pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione con ▲ /▼ la entrada **[Estéreo disponible]** o **[Solo mono]** para reproducir en estéreo o solo en mono cuando la recepción FM sea débil.
- > Confirme pulsando la tecla **OK**.

15.7 Guardar emisoras FM

La memoria de favoritos puede almacenar hasta 30 emisoras FM.

Las emisoras guardadas se conservan incluso después de un corte de corriente.

- > Sintonice la emisora deseada.
- > Pulse una de las teclas numéricas **0 ... 9** del mando a distancia y manténgala pulsada hasta que aparezca **[Favorito x guardado]** en la pantalla.
- > Para guardar más emisoras: repita el proceso.

Alternativamente:

- > mantenga pulsada la tecla **FAV**, seleccione con las teclas ▲/▼ una memoria de favoritos **1...30** y pulse la tecla **OK**.

15.8 Selección de las emisoras programadas

- > Pulse brevemente la tecla numérica deseada **del 0 al 9**. Si no tiene ninguna emisora guardada en la posición seleccionada, aparecerá **[Favorito vacío]**.

Alternativa:

- > Pulse brevemente la tecla **FAV**, seleccione con las teclas **▲/▼** una memoria de favoritos **1...30** y pulse la tecla **OK**.

15.9 Borrar una memoria de programa

- > Guarde una nueva emisora en la plaza de programación correspondiente.

16 Transmisión de audio por Bluetooth

En el modo Bluetooth, puede reproducir música desde un smartphone o una tableta conectados a través del DIGITRADIO 11 IR. Para ello, primero debe «emparejar» ambos dispositivos.

16.1 Activar el modo Bluetooth

- > Pulse la tecla **MODE** para cambiar al modo Bluetooth.
- > En la pantalla aparecerá **[Bluetooth Audio]**.



Al encenderlo por primera vez, primero hay que emparejar un dispositivo externo (smartphone/tableta).



Si ya se ha emparejado un dispositivo externo que se encuentra dentro del alcance, la conexión se establecerá automáticamente. Dependiendo del dispositivo conectado, es posible que la reproducción de música se inicie automáticamente.

16.2 **terior Emparejar un dispositivo externo**

- > Inicie el modo Bluetooth tal y como se describe en el punto 16.1.
- > En la pantalla aparecerá **[Bluetooth]** y **[Emparejar BiUe]**.
- > Ahora inicie la búsqueda de dispositivos Bluetooth cercanos en su dispositivo externo. Es posible que primero tenga que activar la función Bluetooth en su dispositivo externo.



Consulte el manual de instrucciones de su dispositivo externo para saber cómo activar la función Bluetooth y realizar una búsqueda.



Durante el proceso de emparejamiento, ambos dispositivos deben estar a una distancia máxima de 10 cm.


- > Seleccione en su reproductor de música la lista con los dispositivos Bluetooth encontrados.
- > Busque en la lista la entrada **DIGITRADIO 11 IR** y selecciónela. Si se le solicita que introduzca un PIN, introduzca «0000» (4 ceros).
- > Si el emparejamiento se ha realizado correctamente, aparecerá **[Conectado]** en la pantalla.

16.3 Reproducir música

- > Seleccione una canción en su reproductor de música y reproduzca.



Dependiendo del protocolo Bluetooth de su dispositivo externo, puede controlar la reproducción de música mediante los botones de reproducción del mando a distancia.

Reproducción/Pausa	- Botón	
Siguiente pista	- Botón	
Título anterior	- Tecla 2x	
Título desde el principio	- Tecla	
Volumen	- Botones de volumen +/-	



También puede utilizar los controles de reproducción de la aplicación de música de su dispositivo externo.



Si no se reproduce nada o no se empareja ningún dispositivo, el DIGITRADIO 11 IR pasa al modo de espera tras unos 15 minutos.

16.4 Desemparejar

Para cancelar un emparejamiento activo, seleccione **MENÚ > [Desconectar]** y pulse la tecla **OK**. Tenga en cuenta que el dispositivo que desea desconectar debe estar conectado al DIGITRADIO 11 IR. A continuación, puede emparejar un nuevo dispositivo, tal y como se describe en el punto 16.2.




También puede desvincular el dispositivo externo. Para ello, siga las instrucciones del manual de instrucciones de su dispositivo externo.

17 Otras funciones

17.1 Temporizador de apagado

El temporizador de apagado automático permite que el DIGITRADIO 11 IR se ponga automáticamente en modo **de espera** tras el tiempo establecido.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ /▼ la entrada **[Temporizador de apagado]**.
- > Pulse la tecla **OK**.
- > Seleccione con ▲ /▼ un periodo de tiempo tras el cual el DIGITRADIO 11 IR debe apagarse. Puede elegir entre **Apagado, 5, 10, 15, 30, 60 y 90** minutos.
- > Pulse la tecla **OK** para aplicar el ajuste.
- > Como alternativa, también se puede utilizar la tecla **SLEEP** . Púselo varias veces para ajustar la hora de apagado y pulse **OK** para confirmar.



En la pantalla aparecerá un símbolo de luna con el tiempo restante hasta que se apague el DIGITRADIO 11 IR.

17.2 Despertador

El despertador enciende el DIGITRADIO 11 IR a la hora de despertador ajustada. Se pueden programar 2 horas de despertador. A modo de ejemplo, se describe la programación del despertador 1.

17.2.1 Configurar el despertador



La función de despertador solo se puede utilizar cuando se ha ajustado la hora correcta. Dependiendo de la configuración, esto se hace automáticamente o debe ajustarse manualmente. La hora se puede actualizar manualmente, a través de DAB+/FM o a través de Internet. Para más información, consulte el capítulo 18.2.

- > Pulse la tecla **Despertador (32)** del mando a distancia. En la pantalla aparecerá un resumen de las horas de despertador programadas.
- > Seleccione con las teclas ▲ /▼ una de las memorias de alarma que desee ajustar y pulse la tecla **OK**.
- > A continuación, se pueden ajustar los distintos parámetros del despertador uno tras otro. Con la tecla **OK** se abre un parámetro del despertador y con las teclas ▲ /▼ se puede modificar.

Despertador

- > Active **[On]** o desactive **[Off]** el despertador.

Repetición (Rep.)

- > Aquí puede elegir entre **Diario** (todos los días de la semana), **Una vez**, **Días laborables** (de lunes a viernes) o **Fin de semana** (sábado y domingo). Pulse la tecla **OK** para aplicar la configuración.

Hora

- > Aquí puede introducir la hora de la alarma y, si es necesario, la fecha. Seleccione primero las horas con las teclas **▲ / ▼** y pulse la tecla **OK** para confirmar. A continuación, introduzca los minutos. Confirme también con la tecla **OK**.



Si ha seleccionado **Repetición > [Una vez]**, deberá introducir la fecha además de la hora.

Fuente

- > A continuación, introduzca la fuente. Hay disponibles **SUMMER**, **radio por Internet**, **DAB+** o **FM**. Pulse la tecla **OK** para aceptar la configuración.

Favorito

Si ha seleccionado **Radio por Internet, DAB+ o FM**, a continuación puede especificar si desea que la alarma suene con la **última emisora que ha escuchado** o con una de su **lista de favoritos**.

Duración

> A continuación, introduzca la duración. Acepte la entrada pulsando la tecla **OK**.

Volumen

> Por último, puede ajustar el volumen de la alarma con las teclas ▲ / ▼.
Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Guardar

> Pulse la tecla **OK** para guardar la configuración de la alarma. 

Cuando la alarma está activa, aparece un símbolo de campana en la pantalla.

17.2.2 Desactivar la alarma después de sonar

> Pulse el botón **Encendido/Standby** del mando a distancia para apagar el despertador.



Si desea activar la función de repetición, pulse varias veces el botón **OK** con la alarma activada.



Puede activar o desactivar rápidamente las alarmas guardadas seleccionando la alarma correspondiente en la vista general de alarmas y manteniendo pulsado el botón de alarma del mando a distancia.

17.3 Ecualizador

Con el ecualizador puede ajustar el sonido según sus preferencias.

> Pulse el botón **MENU** y seleccione con los botones ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes de sonido] > [Ecualizador]**.

> Pulse el botón **OK**.

Alternativamente:

> pulse la tecla **EQ (15)** del mando a distancia.

- > Seleccione con las teclas ▲ / ▼ **[Agudos]** para ajustar los agudos o **[Graves]** para ajustar los graves. A continuación, pulse la tecla **OK**.
- > Con las teclas ▲ / ▼ puede ajustar ahora un valor entre -14 y +14 dB. Pulse la tecla **OK** para aplicar el ajuste.

18 Ajustes del sistema

Todos los ajustes explicados en este punto se aplican por igual a todas las fuentes.

18.1 Configuración de red

- > A través de **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Configuración de Internet]** puede acceder a la configuración de red y configurarla.

18.1.1 Conexión por WLAN

Para configurar la conexión de red mediante WLAN, puede utilizar el asistente de red o realizar la configuración manualmente.

18.1.1.1 Configuración mediante el asistente de red

- > Seleccione **[Asistente]** para iniciarlo.



El asistente de red buscará todas las redes WLAN que se encuentren dentro de su alcance y se las mostrará.

> A continuación, **seleccione** su red WLAN con las teclas ▲ /▼ y **OK**.



Ahora puede elegir si desea utilizar la función WPS o introducir manualmente su contraseña WLAN.

> Si desea utilizar la función WPS, primero iníciela en su router según las instrucciones del manual de uso y, a continuación, seleccione **[WPS con botón]** en el asistente de red.



Preste atención a las indicaciones que aparecen en la pantalla. Por lo general, el proceso de conexión finaliza en unos segundos y ya se puede utilizar la conexión WLAN. También se puede utilizar la función **[Conectar WPS con PIN]** si el router es compatible con esta función.

> Si desea introducir su contraseña WLAN manualmente o si su router no es compatible con la función WPS, seleccione **[Conectar sin WPS]**.

> A continuación, introduzca su contraseña WLAN mediante el teclado virtual que aparece en pantalla y confirme seleccionando **OK**.



Para cancelar la entrada, seleccione el campo **CANCELAR** y pulse

la tecla **OK**. Si ha cometido un error al escribir, puede borrar la última letra introducida seleccionando el campo **BORR**.



Mientras se muestra el teclado virtual en la pantalla, puede navegar con las teclas ▲ / ▼ del mando a distancia. Las teclas ▲ / ▼ mueven el cursor hacia arriba y hacia abajo, mientras que las teclas ◀ / ▶ lo mueven hacia la derecha y hacia la izquierda.

> Ahora se comprueba la contraseña introducida. Este proceso suele completarse en unos segundos y, a continuación, se puede utilizar la conexión WLAN.

> Si la contraseña es correcta, aparecerá **[Conectado]** y se mostrará la barra de señal wifi  en la barra de estado de la pantalla.

18.1.12 Configuración mediante la función WPS Push

Esto establece una conexión directa con el router. No es necesario seleccionar ni introducir la red WLAN (SSID) ni la contraseña.

> Seleccione **[Botón WLAN WPS Push]** y pulse el botón **OK** para iniciar el proceso de conexión.

> A continuación, inicie la función WPS en su router según las instrucciones del manual de uso.

18.1.1.3

Configuración manual

- > Seleccione **[Configuración manual]** y, a continuación, **[Inalámbrica]** para iniciar la configuración manual.
- > Ahora seleccione si desea obtener automáticamente la dirección IP, la puerta de enlace, etc. de su router (DHCP activo) o introducirla manualmente (DHCP inactivo).



Tenga en cuenta que la obtención automática de la dirección IP, la puerta de enlace y la máscara de subred solo funciona si la función DHCP está activada en su router.

- > Introduzca sucesivamente la dirección IP, la máscara de subred, la dirección de la puerta de enlace, el DNS primario y, si procede, el DNS secundario con ayuda de **las teclas de flecha** del mando a distancia. Confirme cada valor ajustado con la tecla **OK**.
- > Ahora introduzca el nombre (SSID) de su red WLAN con el teclado virtual y confirme seleccionando **OK**.
- > Seleccione si su red WLAN **no tiene cifrado**, utiliza **WEP** o **WPA/WPA2** está encriptado y confirme el siguiente punto.
- > Por último, introduzca su contraseña WLAN con el teclado virtual y confirme seleccionando **OK** para iniciar el

iniciar el proceso de conexión. Por lo general, la conexión wifi estará disponible al cabo de unos segundos.

18.1.14 **Mostrar ajustes**

> Seleccione **[Información de red]** para ver la configuración de red actual.

18.1.15 **PIN de TechniSat Connect**

Puede controlar el DIGITRADIO 11 IR con la aplicación TechniSat CONNECT. Para ello, debe introducir el PIN del DIGITRADIO 11 IR en la aplicación. Puede cambiar el PIN aquí de la siguiente manera.

> Introduzca un PIN de 4 dígitos en **[TechniSat CONNECT PIN]** y pulse la tecla **OK** para guardarlo.

18.1.16 **Borrar perfil de red**

Utilice las opciones del menú **[Eliminar redes inactivas]** o **[Eliminar todas las redes]** para eliminar una conexión existente a una red WLAN o a todas las redes configuradas y borrar los ajustes realizados. Si desea volver a conectar el dispositivo a esta red, deberá volver a realizar todos los ajustes.

18.1.1.7 Conexión WLAN en modo de espera

> En **[WLAN activa en modo de espera]**, seleccione si desea mantener la conexión WLAN (también en modo de espera) **[Sí]** o no **[NO]**.



Tenga en cuenta que, para un funcionamiento y manejo sin restricciones y sin problemas a través de **la aplicación TechniSat CONNECT**, esta función debe permanecer activada. La aplicación TechniSat CONNECT se puede descargar en las tiendas de aplicaciones de su smartphone.



Si se selecciona **[NO]**, la conexión WLAN solo se establecerá cuando sea necesaria para una fuente de reproducción (por ejemplo, radio por Internet).

18.2 Ajustes de hora y fecha

18.2.1 Ajustar la hora () y la fecha manualmente

Dependiendo de la configuración de la actualización de la hora (punto 18.2.2), deberá ajustar la hora y la fecha manualmente.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Hora y fecha]**.
- > Pulse la tecla **OK**.

- > Seleccione la entrada **[Ajustar]** con las teclas ▲ / ▼ y pulse **OK**.
- > Los primeros dígitos (día) de la fecha parpadean y se pueden modificar con las teclas ▲ / ▼.
La tecla ▲ aumenta el valor, la tecla ▼ lo reduce.
- > Pulse la tecla **OK** para aceptar el ajuste.
- > A continuación, parpadearán los siguientes dígitos (mes) de la fecha y también se podrán modificar como se ha descrito anteriormente.
- > Después de cada ajuste, pulse la tecla **OK** para pasar al siguiente ajuste.
- > Proceda con la hora como se ha descrito anteriormente.
- > Una vez realizados todos los ajustes y pulsado **OK** por última vez, aparecerá **[Hora guardada]** en la pantalla.

18.22 Actualización de la hora

En el submenú **Sincronizar** puede especificar si la actualización de la hora debe realizarse automáticamente a través de Internet, DAB+ o FM (FM) o si desea introducirla manualmente (punto 18.2.1).

> Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ /▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Hora y fecha] > [Sincronizar]** y pulse **OK**.

> Seleccione las siguientes opciones con las teclas ▲ /▼:

[Actualizar desde Internet] (actualización a través de la conexión a Internet)

[Actualizar desde DAB+] (actualización solo a través de DAB+)

[Actualizar desde FM] (actualización solo a través de FM)

[Sin actualización] (la hora y la fecha deben introducirse manualmente, véase el punto 18.2.1).

> Para guardar la configuración, pulse la tecla **OK**.

18.23 Ajustar el formato de la hora

En **Ajustar formato** puede activar el formato de 12 o 24 horas.

> Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ /▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Hora y fecha] > [Ajustar formato]** y

pulse **OK**.

- > Seleccione con ▲ /▼ una de las siguientes opciones:

[24 horas]

[12 horas]

- > Para guardar, pulse la tecla **OK**.

18.24 Zona horaria y horario de verano

Para que se muestre correctamente la hora, que se sincroniza a través de una conexión a Internet, es importante configurar también la zona horaria actual y el horario de verano o invierno. Esta opción del menú solo está activa si se ha seleccionado la sincronización horaria a través de Internet.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ /▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Hora y fecha] > [Zona horaria]** y pulse **OK**.
- > Seleccione una zona horaria con ▲ /▼ y pulse la tecla **OK** para aplicar la configuración.
- > A continuación, seleccione > **[Hora de verano] > [Sí]** o **[No]** (hora de invierno) y pulse la tecla **OK**.

18.3 Ajustes de pantalla

En este menú puede configurar el brillo de la pantalla, el tamaño de las imágenes de la presentación y la información adicional.

- > Pulse la tecla **MENU**, seleccione la opción **[Ajustes de pantalla]** y pulse **OK**.

Pantalla

Aquí puede seleccionar la información adicional de la pantalla (dependiendo de la fuente seleccionada actualmente).

- > Seleccione la entrada **[Pantalla]** con **▲ / ▼**. Seleccione una información adicional y pulse la tecla **OK** para guardarla. La información adicional también se puede cambiar durante el funcionamiento normal (sin menús en pantalla) con la tecla **INFO**.

Tamaño de imagen

Aquí puede establecer el tamaño estándar de la imagen de la presentación de diapositivas.

- > Seleccione la entrada **[Tamaño de imagen]** con **▲ / ▼**. Puede elegir entre **Pantalla completa** y **pequeña**. Pulse la tecla **OK** para guardar.

Iluminación

El brillo de la pantalla se puede ajustar por separado para el funcionamiento y el modo de espera.

> Seleccione la entrada **[Iluminación]** con ▲ / ▼.

[Funcionamiento] regula el brillo cuando el dispositivo está encendido. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[Medio]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con ▲ / ▼ y pulse **OK** para guardar.

[En espera] regula el brillo en modo de espera. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[Medio]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con ▲ / ▼ y pulse **OK** para guardarlo.

[Auto-Dimm] atenúa automáticamente la pantalla tras el tiempo establecido (sin manejar la radio) a un valor de brillo inferior al seleccionado en **[Funcionamiento]**. Si se selecciona la opción **[Apagado]**, la pantalla permanece encendida con el brillo seleccionado en la función **[Funcionamiento]**. Pulse **OK** para guardar un ajuste.

18.4 Idioma

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Idioma]** y pulse **OK**.
- > Seleccione con ▲ / ▼ uno de los idiomas disponibles y confirme la selección pulsando la tecla **OK**.

18.5 Configuración de fábrica

Si cambia la ubicación del aparato, por ejemplo, al mudarse, es posible que ya no pueda sintonizar las emisoras guardadas. En este caso, al restablecer los **ajustes de fábrica**, puede borrar todas las emisoras guardadas para, a continuación, iniciar una nueva búsqueda de emisoras.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione la entrada con las teclas ▲ / ▼.
[Configuración del sistema] > [Configuración de fábrica] y pulse **OK**.
- > Seleccione con ▲ / ▼ la opción **[Sí]** para ejecutar los ajustes de fábrica y pulse **OK**.



Se borrarán todos los canales y ajustes guardados anteriormente. El aparato se encuentra ahora en el estado en que se entregó.

- > En la pantalla aparecerá **[Reiniciar...]**.

- > A continuación, puede iniciar el asistente de configuración inicial. Consulte el capítulo «8 Configuración inicial» en la página 34.

18.6 Información del sistema

En **Información del sistema** puede consultar las versiones de software instaladas actualmente.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Configuración del sistema] > [Información del sistema]** y pulse **OK**.

18.7 Actualización de software

De vez en cuando se pueden proporcionar actualizaciones de software que pueden incluir mejoras o correcciones de errores. De este modo, el DIGITRADIO 11 IR estará siempre actualizado.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Actualización de software]** y pulse **OK**.
- > Seleccione **[Actualización automática]** si desea que el DIGITRADIO 11 IR busque periódicamente nuevas versiones de software.
- > Seleccione **[Comprobar ahora]** si desea comprobar ahora si hay disponible una versión más reciente del software.



Si se encuentra una actualización de software, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



Para encontrar y descargar actualizaciones de software, el DIGITRADIO 11 IR debe estar conectado a Internet. No apague el DIGITRADIO 11 IR durante el proceso de actualización.

18.8 Configuración inicial

Aquí puede volver a abrir el asistente de configuración inicial. Para más información, consulte el punto «8 Configuración inicial» en la página 34.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Ajustes del sistema] > [Configuración inicial]** y pulse **OK**.
- > A continuación, comience con la configuración del idioma del sistema.

18.9 Protección de datos

En este punto encontrará información sobre la protección de datos.

- > Pulse la tecla **MENU** y seleccione con las teclas ▲ / ▼ la entrada **[Configuración del sistema] > [Protección de datos]** y pulse **Aceptar**.

19 Limpiar



¡ADVERTENCIA!

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con un paño húmedo ni bajo el grifo. ¡Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo!

- No utilice estropajos, polvos abrasivos ni disolventes como alcohol o gasolina.
- No utilice ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, disolventes que contengan cloro o ácido (amoníaco), polvos abrasivos.
- Limpie la carcasa con un paño suave humedecido con agua.
No utilice disolventes, alcohol, diluyentes, etc., ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- Limpie la pantalla solo con un paño de algodón suave. Si es necesario, utilice el paño de algodón con una pequeña cantidad de jabón líquido no alcalino diluido en agua o alcohol.
- Frote la superficie con el paño de algodón hasta que esté completamente seca.

20 Solucionar errores

Si el aparato no funciona como es debido, compruébelo con ayuda de la siguiente tabla.

Síntoma	Posible causa/solución
El dispositivo no se enciende.	El dispositivo no recibe alimentación eléctrica. Conecte correctamente el cable de alimentación/la fuente de alimentación a la toma de corriente. Compruebe que la fuente de alimentación local coincide con la fuente de alimentación impresa en el adaptador de corriente.
No se oye ningún sonido.	Aumente el volumen.
La pantalla no se enciende.	Desconecte el dispositivo de la red eléctrica y vuelva a conectarlo.
La recepción a través de DAB+/FM es mala.	Cambie la posición de la antena o del DIGITRADIO 11 IR.
Síntoma	Posible causa/solución

No se puede manejar el aparato.	Desconecte el aparato de la red eléctrica y vuelva a conectarlo.
No es posible establecer una conexión WLAN	Vuelva a iniciar el asistente WLAN y compruebe que la contraseña introducida es correcta.
	Fuera del alcance de la recepción wifi. Reduzca la distancia al router WLAN.
	Es posible que no se admitan nuevos dispositivos WLAN. Compruebe la configuración de su router WLAN.

Síntoma	Posible causa/solución
El dispositivo se apaga automáticamente.	Dependiendo del modo de reproducción, el dispositivo se apaga automáticamente cuando no hay reproducción, se ha bajado el volumen y no se ha realizado ninguna operación durante 15 minutos.
Mala conexión Bluetooth e interrupciones	No sobrepase el alcance máximo de 10 m a través de Bluetooth.

El mando a distancia no funciona.	Las pilas están mal colocadas o están débiles. Compruebe la polaridad. Cambie las pilas.
	Conexión IR interrumpida. Retire los objetos que se encuentren entre el mando a distancia y el dispositivo.
	Distancia demasiado grande. Distancia máxima al dispositivo: aprox. 4 metros
No hay sonido en el amplificador AV externo.	¿Está el dispositivo externo correctamente conectado?
	¿Está seleccionada AUX o Line-IN como fuente de entrada?
	¿Se ha ajustado correctamente el volumen de salida en el amplificador AV externo?

Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones descritas, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica.

21 Datos técnicos / Indicaciones del fabricante

Sujeto a modificaciones técnicas y errores.

Vías de recepción	DAB+, FM, Internet, USB, proveedor de servicios
Fuente de alimentación Fuente de alimentación	5 V CC, 1 A a través de la fuente de alimentación externa incluida
Frecuencias	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Potencia de transmisión: Clase 2/máx. 4 dBm WLAN: 2400 MHz - 2483 MHz Potencia de transmisión: máx. 100 mW 5150 MHz - 5350 MHz Potencia de transmisión: máx. 100 mW 5470 MHz - 5725 MHz Potencia de transmisión: máx. 100 mW 5725 MHz - 5850 MHz Potencia de transmisión: máx. 25 mW
Pantalla	TFT en color de 3,5" 480 x 320 píxeles RGB


Consumo	en funcionamiento máx.: 1,5 W en espera: 0,5 W En espera con red: 0,7 W
Minimización del consumo (apagado automático tras 15 minutos en modo de espera)	Si no se reproduce ninguna señal: DAB+, Bluetooth (si no está conectado). Si el volumen está bajado: DAB+, FM, Bluetooth
Peso (g)	157
Condiciones ambientales de funcionamiento	Temperatura: 5 °C - 35 °C Humedad relativa: 5 % a 75 % (sin condensación)
Dimensiones (An x Al x Pr) mm	112 x 95 x 60

Datos técnicos de la fuente de alimentación incluida

Fabricante	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identificación del modelo	YD-BA0500100EU-6C
Tensión de entrada	CA 230 V ($\pm 10\%$)
Frecuencia de entrada de corriente alterna	50 Hz
Tensión de salida	CC 5,0 V
Corriente de salida	1,0 A
Potencia de salida	5,0 W
Eficiencia media en funcionamiento	74,6
Consumo de potencia con carga nula	0,07 W

22 Instrucciones de eliminación

El embalaje de su aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. BiGe lo reciclará de acuerdo con el «sistema dual». Este producto está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

El símbolo «» (Reciclar o reciclar) que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Pregunte en la administración municipal cuál es el punto de recogida competente. Asegúrese de que las pilas/baterías vacías y los residuos electrónicos no se desechen con la basura doméstica, sino que se eliminen de forma adecuada (devolución a tiendas especializadas, residuos especiales).



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías: Las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y deben desecharse por separado del aparato. La composición química se encuentra en los datos técnicos o en la impresión de la pila/batería. Por lo tanto, deseche las baterías/acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.

En los productos con un compartimento para la batería, puede extraerla directamente. Si las baterías están integradas de forma fija, no intente bajo ningún concepto extraerlas usted mismo. En este caso, póngase en contacto con personal especializado, por ejemplo, de una empresa de eliminación de residuos.

Le informamos de que, antes de desechar el dispositivo, debe borrar por su cuenta todos los datos personales almacenados en él.

